# 第二部分 资格预审报名文件格式

Part II: Format of Prequalification Application Document

**深港科技创新合作区深圳园区皇岗口岸片区**

**城市设计国际竞赛**

**International Competition for Urban Design of Huanggang Port Area at Shenzhen Park of Shenzhen-Hong Kong Science and Technology Innovation Cooperation Zone**

**资格预审申请文件**

**Prequalification Application Document**

参赛单位Bidder:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

（参赛单位署名应与营业执照名称一致，

如联合体参赛需标明牵头单位及联合体成员）

(The bidder's signature shall be consistent with its name in the business license. In case of any bidding by the consortium, the leader and consortium members shall be indicated)

日期Date：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**目录 Contents**

1.联合体协议书Consortium Agreement

2.报名表Registration Forms

3.法定代表证明、法定代表授权委托书Certificate of Legal Representative and Power of Attorney of Legal Representative

4.同类项目经验一览表Lists of Experience in Similar Projects

5.设计人员总表Summary List of Designers

6.项目负责人及主创设计师简历及证明材料Resumes and Certificates of Project Leader and Chief Designers

## 1、联合体协议书 Consortium Agreement

**联合体协议书**

**Consortium Agreement**

1. 本联合体声明：自愿参加深港科技创新合作区深圳园区皇岗口岸片区城市设计国际竞赛（下称本项目）。现就有关事宜订立协议，协议（包括但不限于）如下内容：

1. This consortium hereby declares to voluntarily participate in International Competition for Urban Design of Huanggang Port Area at Shenzhen Park of Shenzhen-Hong Kong Science and Technology Innovation Cooperation Zone (“the Project”). The agreement is signed with the following contents (but not limited to):

1.1联合体授权联合体牵头单位对联合体各成员的资质等级、业务能力、工作业绩等资料进行统一汇总后由联合体牵头单位一并提交主办单位，联合体牵头单位所提交的资质等级、业务能力、工作业绩等资料代表了联合体各成员的真实情况。

1.1 The consortium has authorized the consortium leading member to collect relevant information on the qualification grade, business capability, and work performance data, etc. of each member in the consortium and submit it to the Host. The qualification grade, business capability, work performance, etc. submitted by the consortium leading member are authentic and true situations of the members.

1.2竞赛工作由联合体牵头单位负责；联合体牵头单位合法代表联合体各成员提交并签署成果文件。

1.2 The consortium leading member is responsible for the bidding work. The leading member legally represents the members to submit and sign the deliverables.

1.3联合体获胜后，联合体成员共同与主办单位签订合同书，切实执行一切合同文件，签署的合同协议书对联合体每一成员均具法律约束力。

1.3 After the consortium wins, the consortium members shall sign the contract together with the Host, and perform all contract documents. The signed contract agreement shall be legally binding on each member of the consortium.

1.4联合体获胜后，联合体牵头单位合法代表联合体各成员提交和接收相关的资料、信息及指示，并处理与之有关的一切事务。

1.4 After the consortium wins, the leading member legally represents the members to submit and receive relevant data, information and instructions, and handle all matters relating thereto.

1.5联合体成员在本项目合作中密切配合、尽职尽责，双方优质高效地完成各自负责的工作内容。

1.5 The consortium members should cooperate with each other closely during the collaboration for this project with due diligence and should efficiently complete respective work in good quality.

2. 本协议书自签署之日起生效，本协议书一式\*份，送交主办单位一份，联合体成员各一份。

2. This Agreement takes effect from the date of signature. This Agreement is in \*, with one sent to the Host and one for each member of the consortium to keep.

3. 附加条款（若有）

3. Additional articles (if any)

4. 联合体成员单位一览表

4. List of members of the consortium

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 设计联合体成员单位名称  Name of the consortium | 牵头单位（名称）：  Leading member (name) | 成员单位（名称）：  Member (name) |
| 资质情况  Qualifications |  |  |
| 在设计联合体中的权益份额(%)  Shareholdings in the consortium (%) |  |  |
| 在设计联合体中拟承担的工作内容和工作量  Work content and workload in the consortium |  |  |
| 拟配备主要人员的名单  Name list of the main participants |  |  |

注：可根据联合体成员数量进行调整。

Note: This table may be adjusted according to the number of consortium members.

牵头单位

Consortium leading member

单位名称（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

法定代表人或授权委托人（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Legal representative or authorized representative (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

联合体成员1

Consortium member 1

单位名称（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

法定代表人或授权委托人（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Legal representative or authorized representative (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

联合体成员2

Consortium member 2

单位名称（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

法定代表人或授权委托人（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Legal representative or authorized representative (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

（可增加）

(More can be added)

签订日期： 年 月 日

Signing date:

## 2、报名表 Registration Form

若为联合体，以下材料联合体成员分别提供。

In case of bidding as a consortium, the following materials shall be provided by the consortium members respectively.

**A、设计机构（联合体）基本情况**

**Basic information of the bidder**

|  |  |
| --- | --- |
| 公司注册名称Company name |  |
| **公司详细资料Company details** | |
| 国家或地区Country or region |  |
| 法定代表人Legal representative |  |
| 常驻地址Address |  |
| 电话Tel |  |
| 传真Fax |  |
| 网址Website |  |
| 电子邮箱Email |  |
| 公司成立日期Founding Date |  |
| **本项目联系人Contact for the project** | |
| 姓名Name |  |
| 头衔和职务Title & Position |  |
| 电话Tel |  |
| 传真Fax |  |
| 电子邮箱Email |  |
| 通信地址及邮政编码  Address & postcode |  |
| **其他证明文件Other supporting documents** | |
| 有效的营业执照（或商业登记证明）（提供复印件，加盖公章）  Valid business license (or business registration certificate) (photocopy affixed with official seal); | |
| 企业资质证明文件（复印件，加盖公章,如有）  Enterprise qualification certificate (photocopy affixed with official seal, if any); | |
| 获奖文件（复印件，加盖公章，如有）  Award-winning documents (photocopies affixed with official seal, if any); | |
| 其他认为有必要的证明材料  Other certificates deemed necessary | |

## 3、法定代表人资格证明书、法定代表人授权书

3. Certificate of Qualifications of Legal Representative and Power of Attorney of the Legal Representative

**法定代表人资格证明书**

**Certificate of Qualifications of Legal Representative**

单位名称：

Company name:

地址：

Address:

姓名：性别：年龄：职务：

Name: Sex: Age: Title:

系的法定代表人。为维护的项目，签署 (项目名称) 的竞赛文件、进行竞赛报名、签署合同和处理与之有关的一切事务。

特此证明！

\_\_\_\_\_\_\_\_ is the legal representative of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. For the project maintained, the representative takes charge of signing the bidding documents for (project name), bidding for the contract, signing contracts and handling all relevant matters.

设计机构（盖章或签字）：

Design agency (seal or signature):

日期： 年 月 日

Date:

说明：1. 本证明书要求设计机构（联合体）提供加盖公章或法人签名后的原件方为有效。

2. 须提供法定代表人的身份证明材料（附后）。

Notes: 1. Only the original certificate bearing official seal or legal signature of legal representative submitted by the bidder is valid.

2. Hard copy of legal representative's identity card shall be provided (attached).

|  |
| --- |
| 身份证明材料（正面）粘贴处  ID documents (front) are affixed here |
| 身份证明材料（反面）粘贴处  ID documents (back) are affixed here |

**法定代表人授权书**

**Power of Attorney of the Legal Representative**

（设计机构（联合体）全称）法定代表人（姓名、职务）授权（被授权代表姓名、职务）为本公司合法代理人，参加贵司组织的 (项目名称) 项目的竞赛活动，代表本公司处理竞赛活动中的一切事宜。包括但不限于：报名、谈判、签约等。设计机构代表在竞赛过程中所签署的一切文件和处理与之有关的一切事务，本公司均予以认可并对此承担责任。设计机构代表无转委权。特此授权。

The legal representative (name and title) of (full name of the bidder) hereby authorizes (the name and title of the authorized representative) as the Company's lawful agent to participate in the bidding activity for the project (project name) organized by you respected company, and to handle all matters in the bidding activity on behalf of our company, including but not limited to bidding, negotiation, contract signing, etc. Our company will acknowledge all documents signed and all relevant matters handled by the bidder's representative during the bidding process, and will undertake responsibilities for all these. The bidder's representative does not have the right of sub-entrustment.

本授权书于\_\_年\_\_月\_\_日签字生效,特此声明。

It is specially stated here that the power of attorney was signed and took effect on\_\_\_\_\_(date).

代理人无转委托权，特此委托。

The agent has no right of sub-entrustment and is hereby entrusted.

代理人：性别：年龄：

Agent: gender: age

身份证号码：职务：

ID card number: position:

设计机构（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Design agency (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

法定代表人或授权委托人（盖章或签字）：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Legal representative or authorized representative (seal or signature): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

授权委托日期：年月 日

Date of authorization:

附：代理人身份证明材料扫描件

Attached: scanning copy of the agent's ID card

|  |
| --- |
| 身份证明材料（正面）粘贴处  ID documents (front) are affixed here |
| 身份证明材料（反面）粘贴处  ID documents (back) are affixed here |

## 4. 同类项目经验一览表Lists of Experience in Similar Projects

**表1：同类项目清单**

**List 1: Detailed list of similar projects**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号No.** | **项目名称**  **Project Name** | **设计机构**  **Design Agency** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**表2：同类项目简介**

**List 2: Brief introduction of similar projects**

|  |  |
| --- | --- |
| 填写要求：  Filling requirements:  提供设计机构（联合体）在近10年内（2010年1月1日至今）承担的口岸片区或城市重点片区的城市设计业绩，需提供参与过的同类项目的简介。设计机构（联合体）应具有至少1项口岸片区或城市重点片区的城市设计业绩，提供业绩数量不超过5个，超过5个只取前5个。  Provide the urban design achievements of the design agency (consortium) for the port area or key urban area in the past 10 years (from Jan. 1, 2010 till now), with a brief introduction to such similar projects. The design agency (consortium) should have at least one urban design experience for the port area or key urban area. The number of achievements submitted shall not exceed 5, and only first 5 will be taken if more than 5.  **提供的资料应包括：**项目类型；名称；规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）；设计机构在该项目承担的工作范畴；项目完成情况；主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工；获奖情况；设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)；设计作品的委托方的联系人及有效办公电话；相关照片或效果图；其他证明资料。  The information provided shall include: project type; name; scale and characteristics (briefly describe project country and city, total land area, floor area, main function, design features, etc.); scope of work undertaken by the design agency in the project; project completion status; name, post, role and division of responsibilities of main designers; prize winning information; Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page); contact person and valid office telephone number of the client of design works; relevant photos or renderings; other certification documents | |
| **项目1**  **Project 1** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点  （简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 设计机构在该项目承担的工作范畴  Scope of work undertaken by the design agency in the project |  |
| 项目完成情况  Project completion status |  |
| 主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工  Name, post, role and division of responsibilities of main designers |  |
| 获奖情况  Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话  Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）  Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目2**  **Project 2** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点  （简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 设计机构在该项目承担的工作范畴  Scope of work undertaken by the design agency in the project |  |
| 项目完成情况  Project completion status |  |
| 主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工  Name, post, role and division of responsibilities of main designers |  |
| 获奖情况  Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话  Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）  Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目3**  **Project 3** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点  （简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 设计机构在该项目承担的工作范畴  Scope of work undertaken by the design agency in the project |  |
| 项目完成情况  Project completion status |  |
| 主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工  Name, post, role and division of responsibilities of main designers |  |
| 获奖情况  Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话  Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）  Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目4**  **Project 4** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点  （简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 设计机构在该项目承担的工作范畴  Scope of work undertaken by the design agency in the project |  |
| 项目完成情况  Project completion status |  |
| 主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工  Name, post, role and division of responsibilities of main designers |  |
| 获奖情况  Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话  Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）  Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目5**  **Project 5** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点  （简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 设计机构在该项目承担的工作范畴  Scope of work undertaken by the design agency in the project |  |
| 项目完成情况  Project completion status |  |
| 主要设计人员的姓名、职务、作用及责任分工  Name, post, role and division of responsibilities of main designers |  |
| 获奖情况  Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话  Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）  Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |

## 5. 设计人员总表 Summary List of Designers

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **姓名**  **Name** | **单位**  **Company** | **职务**  **Position** | **拟承担的设计工作**  **Design work to be undertaken** | **备注**  **Remark** |
| 项目负责人  Project leader |  |  |  |  |  |
| 主创设计师  Chief designers |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| 项目组成员Members of the project team |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

## 6.项目负责人及主创设计师简历及证明材料Resumes and Certificates of Project Leader and Chief Designers

**（1）项目负责人Project leader**

|  |  |
| --- | --- |
| **项目负责人基本情况 Basic information of the project leader** | |
| 姓名Name |  |
| 学历、学位及专业特长Educational background, degree and specialty |  |
| 职业资格及证明Professional qualifications and certificates |  |
| 任职历史（自现职开始）History of employment (starting from the present employment) |  |
| 个人获得国内或国际行业奖项Domestic or international industry awards received |  |
| 填写要求：  提供项目主要负责人近10年内（2010年1月1日至今）的设计经验情况。项目主要负责人在近10年内担任过科学园区规划设计或城市重点片区城市设计的项目负责人。业绩不超过5个，超过5个只取前5个。  Filling requirements:  Provide design experience information of the main project leader in the past 10 years (from Jan. 1, 2010 till now). The main project leader has acted as the project leader for science park planning design or urban design of key urban area in the past 10 years. The number of achievements submitted shall not exceed 5, and only first 5 will be taken if more than 5 | |
| **项目1**  **Project 1** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project |  |
| 项目完成情况 Project completion status |  |
| 获奖情况Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目2**  **Project 2** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project |  |
| 项目完成情况 Project completion status |  |
| 获奖情况Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目3**  **Project 3** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project |  |
| 项目完成情况 Project completion status |  |
| 获奖情况Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目4**  **Project 4** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project |  |
| 项目完成情况 Project completion status |  |
| 获奖情况Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |
| **项目5**  **Project 5** | |
| 项目类型Project type |  |
| 项目名称 Project name |  |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) |  |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project |  |
| 项目完成情况 Project completion status |  |
| 获奖情况Prize winning information |  |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) |  |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works |  |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) |  |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) |  |

**（2）主创设计师Chief designer**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **主创设计师 基本情况 Basic information of chief designer** | | |
| 姓名Name |  | |
| 学历、学位及专业特长  Educational background, degree and specialty |  | |
| 职业资格及证明  Professional qualifications and certificates |  | |
| 任职历史（自现职开始）  History of employment (starting from the present employment) |  | |
| 个人获得国内或国际行业奖项  Domestic or international industry awards received |  | |
| 填写要求：  提供项目主创设计师近10年内（2010年1月1日至今）的设计经验情况。主创设计师在近10年内担任过科学园区规划设计或城市重点片区城市设计项目的主创设计师。业绩不超过5个，超过5个只取前5个。  Filling requirements:  Provide design experience information of the chief designer in the past 10 years (from Jan. 1, 2010 till now). The chief designer has acted as the chief designer for science park planning design or urban design of key urban area in the past 10 years. The number of achievements submitted shall not exceed 5, and only first 5 will be taken if more than 5 | | | |
| **项目1**  **Project 1** | | | |
| 项目类型Project type | |  | |
| 项目名称 Project name | |  | |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) | |  | |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project | |  | |
| 项目完成情况 Project completion status | |  | |
| 获奖情况Prize winning information | |  | |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) | |  | |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works | |  | |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) | |  | |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) | |  | |
| **项目2**  **Project 2** | | | |
| 项目类型Project type | |  | |
| 项目名称 Project name | |  | |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) | |  | |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project | |  | |
| 项目完成情况 Project completion status | |  | |
| 获奖情况Prize winning information | |  | |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) | |  | |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works | |  | |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) | |  | |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) | |  | |
| **项目3**  **Project 3** | | | |
| 项目类型Project type | |  | |
| 项目名称 Project name | |  | |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) | |  | |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project | |  | |
| 项目完成情况 Project completion status | |  | |
| 获奖情况Prize winning information | |  | |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) | |  | |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works | |  | |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) | |  | |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) | |  | |
| **项目4**  **Project 4** | | | |
| 项目类型Project type | |  | |
| 项目名称 Project name | |  | |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) | |  | |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project | |  | |
| 项目完成情况 Project completion status | |  | |
| 获奖情况Prize winning information | |  | |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) | |  | |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works | |  | |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) | |  | |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) | |  | |
| **项目5**  **Project 5** | | | |
| 项目类型Project type | |  | |
| 项目名称 Project name | |  | |
| 项目规模、特点（简短说明项目国家及城市、总用地面积、建筑面积、主要功能、设计特点等）  Project scale and characteristics (describe the project country and city, total land area, floor area, major function, design features, etc.) | |  | |
| 在该项目承担的工作  Work undertaken in the project | |  | |
| 项目完成情况 Project completion status | |  | |
| 获奖情况Prize winning information | |  | |
| 设计合同关键页扫描件(应能体现合同名称、设计内容及规模、设计阶段、合同签订时间、合同签章页)  Scanned copies of key pages of design contracts (showing contract name, design content and scale, design stage, contract signing date, signing/stamping page) | |  | |
| 设计作品的委托方的联系人及有效办公电话Contact person and valid office telephone number of the client of design works | |  | |
| 相关照片或效果图（不超过5张）Relevant photos or renderings (not more than 5) | |  | |
| 其他证明材料（如有）  Other certification documents (if any) | |  | |